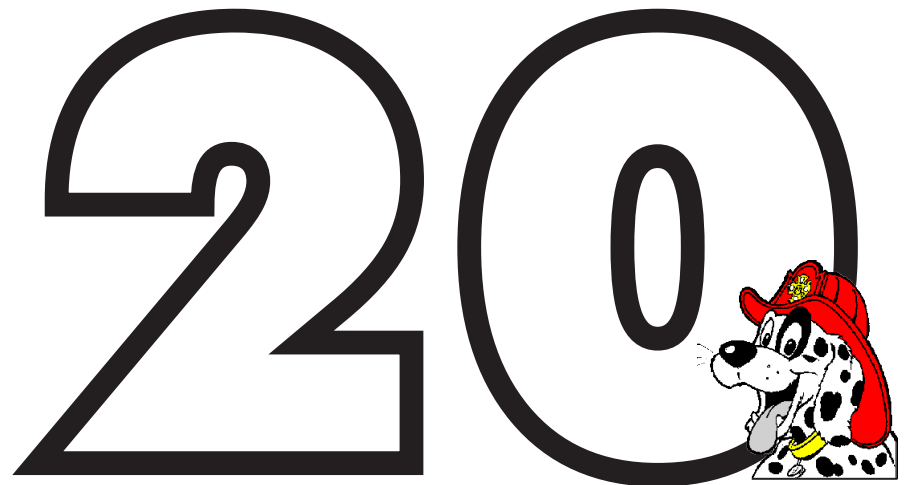


Estudiantes del Tercer Grado de Olathe — ¡¡ Descubran la Seguridad Contra Incendios y la Seguridad de Vida!!

Olathe Fire and Life Safety



20 Years — 30,000 3rd Graders

El Cuerpo de Bomberos de Olathe otoño 2013

Printing funding
assistance provided
by the



**Olathe Noon
Optimist Club**
www.olatheNOONoptimist.com



Bienvenido



Estimado Estudiante del tercer grado de Olathe:

El tercer grado es una aventura y el Cuerpo de Bomberos de Olathe aprovechará el viaje con ustedes. El programa educativo para prevenir incendios y asegurar vidas en el cual ustedes participarán está repleto de hechos interesantes, cosas que ver, y actividades divertidas que hacer. Aprenderán muchas destrezas que esperamos van a recordar por mucho tiempo y que les ayudarán a salvar vidas. No se olviden de compartir esta información con sus familias – podrían ayudarles a evitar alguna quemadura seria o ayudarles a escapar de algún incendio.

La meta del Departamento de Bomberos es “Proteger la Vida y la Propiedad.” Conscientes de esto, esperamos que tengan un año escolar seguro y que se diviertan aprendiendo cómo ayudar en la prevención de los incendios. Ustedes tienen una oportunidad especial de convertirse en bomberos, al prevenir incendios.

Espero que todos ustedes trabajen duro, se diviertan, y participen como parte del Cuerpo Juvenil de Bomberos de Olathe.

Su Amigo de Seguridad Contra los Incendios,

Mary Kay Crall
El Cuerpo de Bomberos de Olathe
971-6333 ext. 17921



Traducción gentilmente
proporcionada por
Carolina Morales-
Salas, Central Primaria.

Muchas gracias
Carolina!

**“Hágase Bombero – luche
contra los incendios
previniéndolos antes de que
empiezen”**

¡¡Bienvenidos Estudiantes de Tercer Año!!

Nos da mucho gusto que ustedes estén participando en las clases de Seguridad Contra Incendios y Seguridad de Vidas auspiciadas por el Cuerpo de Bomberos de Olathe. Lo que ustedes aprendan puede ayudarles a proteger a sus familias contra incendios y otros daños en sus hogares.

Visitaremos tu salón de clases para hablar sobre los incendios, su prevención y lesiones. Podrán escuchar y participar en muchas actividades divertidas. Al terminar las clases 1, 2, 3 y 4 recibirán hojas de tarea que se llevarán a sus casas. ¡¡Por cada hoja de tarea que ustedes terminen y entreguen, recibirán un lápiz, un separador para libros o una regla en la ceremonia de premios!!



Pueden acumular puntos cada vez que terminen sus hojas de tarea y realizar otros trabajos para recibir crédito adicional. Las hojas de tarea deben entregarse al iniciar la siguiente lección. La tarea no entregada a tiempo (a menos que sea por motivo justificado) recibirá solamente medios puntos.

Puntos Disponibles:		Yo recibí:	
Hoja de tarea 1	— 55 puntos	Crédito extra	— 10 _____
Hoja de tarea 2	— 65 puntos	Crédito extra	— 5 _____
Hoja de tarea 3	— 60 puntos	Crédito extra	— 30 _____
Hoja de tarea 4	— 50 puntos	Crédito extra	— 25 _____
	<u>230 puntos</u>		
			70 puntos
			El total de mis puntos: _____

Ustedes deben recibir por lo menos 120 puntos y entregar **todas las tres hojas de tarea completas** para participar en el Cuerpo de Bomberos de Olathe. Los puntos requeridos para convertirse en:

- Bombero Juvenil de Olathe — 120 puntos, entreguen todas las hojas de tarea
- Capitán Juvenil del Cuerpo de Bomberos — 230 puntos o más
- Oficial Mayor Juvenil del Cuerpo — el que obtenga más puntos en su escuela



¡¡Todos los miembros juveniles del Cuerpo de Bomberos de Olathe recibirán certificados!! Debes trabajar duro para ser miembro del Departamento Juvenil de Bomberos de Olathe, y puedes recibir una pulsera especial del Departamento de Bomberos de color rojo, blanco y azul. El Capitán Juvenil y el Oficial Mayor recibirán premios adicionales por obtener un alto nivel de excelencia al aprender sobre seguridad contra incendios y seguridad de vida.





▲ El Cuerpo de Bomberos de Olathe

¡¡El Cuerpo de Bomberos de Olathe ya tiene más de cien años de servicio!! Esta agencia emplea 100 bomberos de tiempo completo y personal administrativo, y cuenta con siete estaciones. Cada día por lo menos 28 bomberos están de servicio en toda la ciudad. El departamento tiene 8 vehículos contra incendios, así como vehículos con bombas de agua y escaleras aéreas, un vehículo de rescate y varios vehículos de apoyo incluyendo brigadas y botes de rescate.



▲ El Cuerpo de Bomberos de Olathe provee:

- Protección contra Incendios e Investigaciones
- Servicios de Llamadas Médicas de Emergencia (EMS) (son las llamadas mas comunes)
- Rescates Especializados
- Servicios Comunitarios como inspecciones de hogares
- Inspecciones Comerciales
- Brigada de Explosivos
- Servicios a Edificios



El Cuerpo de Bomberos de Olathe recibió

5,888 llamadas en 2003
 6,864 llamadas en 2004
 7,186 llamadas en 2005
 7,631 llamadas en 2006
 8,210 llamadas en 2007
 8,734 llamadas en 2008
 8,613 llamadas en 2009
 9,008 llamadas en 2010
 9,127 llamadas en 2011
 9,342 llamadas en 2012



A	October						
	S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4	5
B	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
C	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

Los bomberos trabajan turnos de 24 horas, de 8:00 a.m. a 8:00 a.m. Olathe cuenta con tres distintos turnos que se alternan — A, B, y C. ¡¡Los bomberos están disponibles las 24 horas, aún en días festivos!!

FIRE

FUEGO/Incendio

▲ ¿Qué es un fuego?

Un fuego es una compleja reacción química. El fuego requiere tres cosas para existir:

- 1) Combustible – cualquier cosa que pueda encenderse (como madera, tela, y plástico)
- 2) Calor – cualquier cosa que provea suficiente energía para hacer quemar el combustible (como el calor de un fósforo)
- 3) Oxígeno – un gas (suele obtenerse del aire)

▲ El Triángulo del fuego

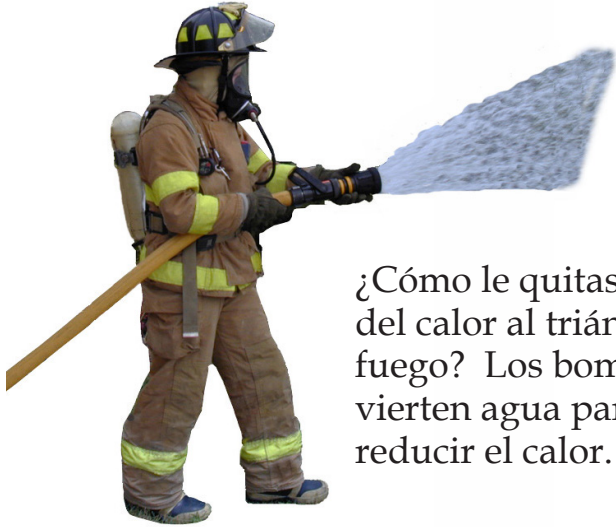
El triángulo muestra como deben tenerse los tres elementos para provocar un incendio. Si le quitas un lado al triángulo, ya no tienes un triángulo y por lo tanto el fuego se extinguirá.

Combustible + Calor + Oxígeno = Fuego/incendio

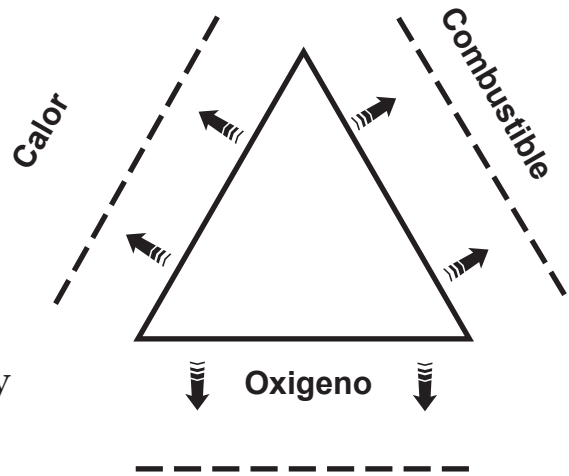


▲ ¿Cómo Apagas Un Incendio?

Quítale un lado o más al triángulo de fuego y el fuego se apagará.



¿Cómo le quitas el lado del calor al triángulo de fuego? Los bomberos vierten agua para enfriar y reducir el calor.



¿Cómo le quitas el lado combustible al triángulo de fuego? Los bomberos que combaten incendios forestales quitan árboles y la maleza por donde se dirige el incendio. Cuando el incendio avanza y ya no hay árboles y solo hay tierra, se extingue el incendio porque ya no hay más combustible (árboles, maleza, zacate) que quemar.



¿Cómo le quitas el lado oxígeno al triángulo de fuego? De esta manera – Detenerse, Tirarse al suelo y rodar (debes hacer esto cuando tu ropa se esta quemando). ¿Por qué? Porque le quitas el oxígeno al triángulo de fuego. Sin oxígeno, el fuego no puede quemar y se extingue. El correr empeora el fuego porque le da más oxígeno.

Detente



Cáete



¡Ruedate

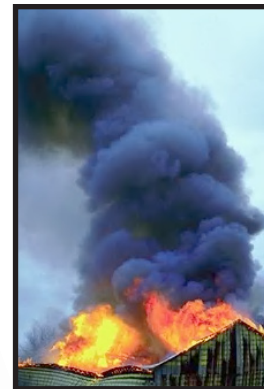


Otro ejemplo . . . Cuando el aceite en la estufa se incendia, la mejor manera de apagarlo es que un adulto le ponga una tapa a la olla para quitarle el oxígeno y el fuego se extinga.

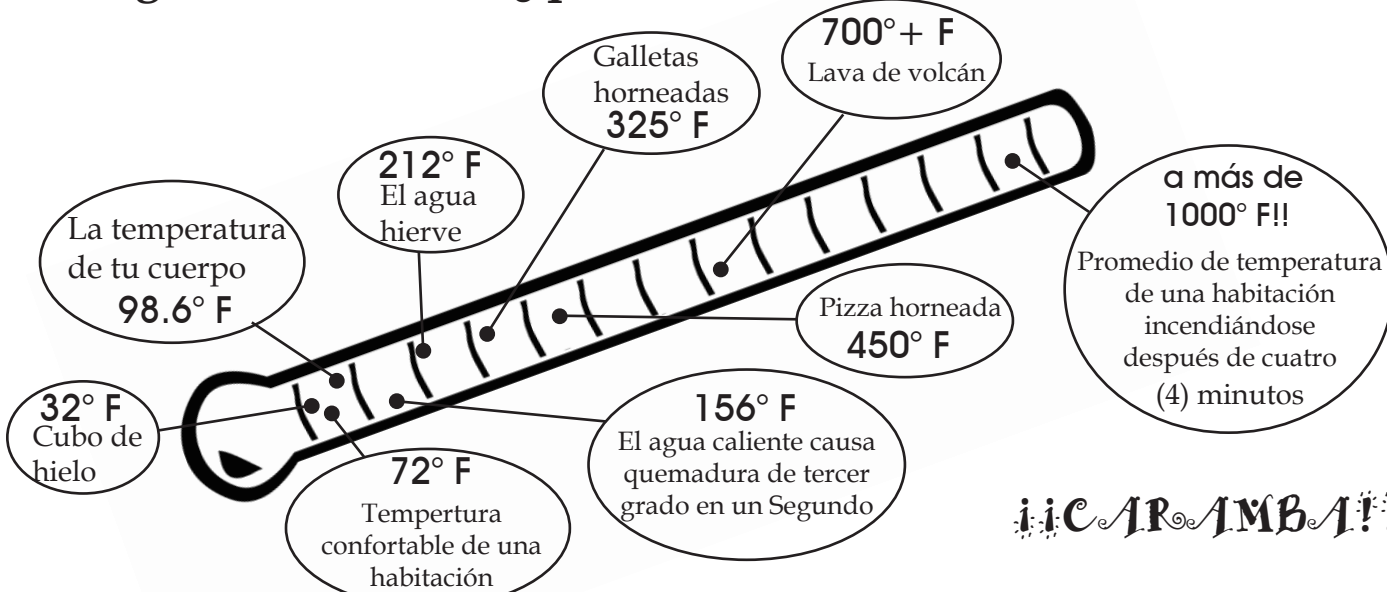
▲ El Fuego hace: Llamas, Humo, y Calor

Cuando la gente se lesiona o muere a causa de incendios, es debido al calor y al humo, no a las llamas.

El humo es una combinación de gases calientes, hollín, y otras partículas. El fuego produce gases venenosos. Muchos de éstos son peligrosos si los aspiras, inclusive el monóxido de carbón, cianuro de hidrógeno y cloruro de hidrógeno.




El fuego es caliente – ¿qué tan caliente?



▲ Quemaduras

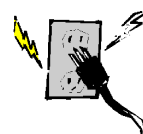
Los incendios y las quemaduras son la tercer causa principal de heridas no intencionales en los niños. Tu piel es el órgano más grande de tu cuerpo. Una quemadura es una de las heridas más graves que le puede ocurrir a tu cuerpo. Puedes quemarte en muchas maneras: agua caliente, vapor, químicos, relámpagos y con electricidad.

 caliente (agua caliente, vapor o aceite)



electricidad (relámpagos, golpes de corriente)

químicas
(blanqueador, ácido
de batería)



Clasificamos las quemaduras de acuerdo a la profundidad en la piel:

Quemadura de Primer Grado – la piel estará color rosa, seca sin ampollas; un ejemplo es una leve quemadura del sol. Involucra nada más la capa exterior de la piel.

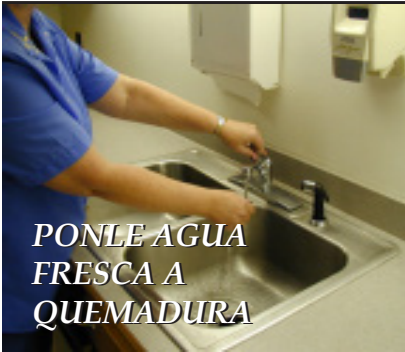
Quemadura de Segundo Grado – la piel estará color rosa a rojo cereza con ampollas; un ejemplo es una quemada moderada. Esto involucra capas mas profundas de la piel. Las ampollas no deben rasarse para evitar infecciones.

Quemadura de Tercer Grado – La piel esta carbonizada o blanca. Posiblemente no duela al principio porque los nervios han sido dañados. Este tipo de quemadura requiere injertos y supone una larga (a veces años) y dolorosa recuperación. Involucra todas las capas de la piel.

La mayoría de las quemaduras en los niños son leves (escaldaduras). Las escaldaduras suponen contacto de la piel con líquidos calientes - agua, café, o vapor. ¡¡Ay!!



Primeros Auxilios Para Quemaduras



Enfría la quemada. Si te quemas – enfría la quemada con bastante agua fresca (no uses hielo ni agua helada).

Poniéndole agua fresca a la quemada ayuda a detener el proceso de quemadura, reduce el dolor, y ayuda a disminuir la hinchazón. Busca ayuda médica si la quemada es de primer grado pero es grande e involucra la cara, los pies, o las manos. Busca ayuda médica en caso de cualquier quemadura de segundo o tercer grado.

Datos sobre el fuego:



Cada año, en los Estados Unidos muere más gente a causa de incendios que debido a tornados, huracanes, terremotos, relámpagos, y todos los demás desastres naturales combinados. ¡¡CARAMBA!!

Cada 23 segundos algun Cuerpo de Bomberos de los Estados Unidos responde a un incendio. Un incendio ocurre en alguna casa cada 85 segundos. Cada 175 minutos alguien muere en un incendio y cada 30 minutos alguien se lesiona en algun incendio. Las causas mas communes de los incendios en los hogares son al cocinar, por la calefaccion o son provocados intencionalmente.

En Olathe, casi la mitad de los incendios suceden en los hogares, y en los últimos años, han iniciado en la cocina y suelen ocurrir entre las 4:00 p.m. y las 8:00 p.m.

Las tres áreas más comunes de incendios en las hogares en Olathe son:

- #1 la cocina
- #2 las áreas de dormir
- #3 las chimeneas

¡¡En el 2011, Kansas tuvo 19,000 incendios y causaron pérdidas y daños a las propiedades por aproximadamente \$28,100,000. Increíble!!



Puede haber muchos riesgos de incendio en tu casa. Un riesgo es algo que podría iniciar un incendio o causar un daño. Es posible que en tu casa haya riesgos y no te hayas dado cuenta y éstos podrían ser muy peligrosos. Fácilmente puedes eliminar la mayoría de estos riesgos – si sabes identificarlos. Lo que debes realizar en casa es que tu familia y tú hagan una inspección con la hoja de tarea para localizar los posibles riesgos y que los adultos se encarguen de hacer las reparaciones.



Conozcamos los lugares para inspeccionar en casa.

▲ La Cocina

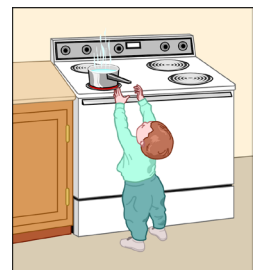
La cocina puede ser una habitación peligrosos.. El área más común en los hogares de Olathe donde los fuegos suelen iniciar es en la cocina. Estas cosas debes recordar para proteger tu familia:



- ✓ Quédate en la cocina cuando cocines. Vigila con cuidado lo que cocinas. La mayoría de los incendios ocurren cuando se deja comida o aceite cocinando en la estufa sin supervisión. Si el cocinero necesita ausentarse por alguna razón, apaga el quemador y retira las ollas de la placas calientes.

- ✓ No dejes los cordones de los aparatos eléctricos colgando, alejas de las manos curiosas.
- ✓ Cuando cocines usa ropa ceñida o de mangas cortas – la ropa suelta puede incendiarse.
- ✓ Mantén las cortinas, papeles, etc. lejos de la estufa y de otros aparatos eléctricos como tostadores. Mantén los aparatos limpios y sin grasa o aceite.
- ✓ Usa primero las placas traseras de la estufa y manten las agarraderas de las ollas hacia atrás de la estufa para que los niños no puedan cogerlas y tumbarlas, echándose encima los contenidos calientes.

- ✓ Los niños deben permanecer fuera de la cocina.

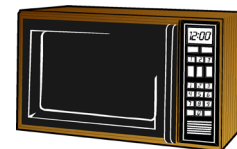


- ✓ Desenchufa los aparatos eléctricos cuando no los uses, y no sobrecargue los tomacorrientes.



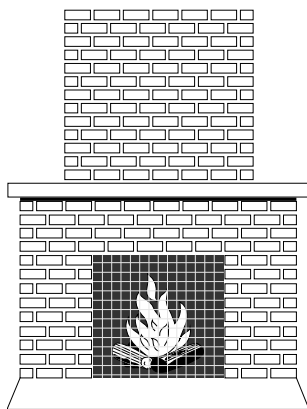
- ✓ Los adultos pueden ponerle una tapa a un sartén que se está quemando, — nunca uses agua, sal, o polvo para hornear para apagar el fuego. El bicarbonato de sodio o un extinguidor de incendios también puede sofocar un incendio, pero una tapadera es más efectiva. Si el incendio es más grande que un pequeño bote de basura, sal de ahí y llama al 911 desde la casa de un vecino — nunca trates de apagar el incendio.

- ✓ Ten cuidado con la comida recién salida del horno de microondas — puede estar muy caliente. Los pasteles recién horneados, las salsas en frascos, comidas congeladas, popcorn, etc. pueden causar quemaduras.



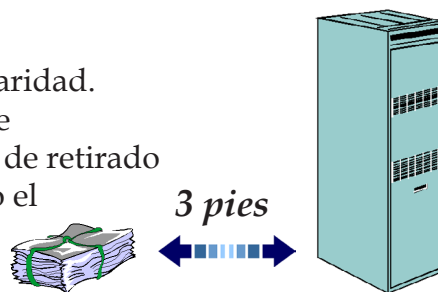
▲ Calefacción

Otro lugar común donde ocurren los incendios en los hogares de Olathe es en la chimenea. Muchos incendios también ocurren en y alrededor de aparatos de calefacción eléctricos.

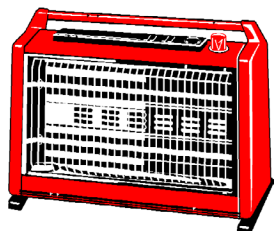


- ✓ Si quemas leña en tu chimenea, asegúrate de limpiarla bien para evitar el crecimiento de creosol, que es una sustancia negra y pegajosa que puede incendiarse dentro de la chimenea.
- ✓ En tu chimenea usa sólo leña seca y curada. *Nunca* quemes papel, árboles de Navidad, u otras cosas en tu chimenea.
- ✓ Asegúrate de que tu chimenea y estufas que queman leña tengan puertas de vidrio o una malla protectora que eviten la salida de las chispas producidas por el fuego.

- ✓ Un experto debe inspeccionar tu calefacción con regularidad. Asegúrate de que todo tipo de material (periódicos, cajas de decoraciones, trapos, etc.) estén por lo menos tres pies de retirado de cualquier aparato de eléctrico como tu calefacción o el calentador de agua.



- ✓ Asegúrese de que el filtro de la secadora de ropa está libre de pelusas y otros materiales.



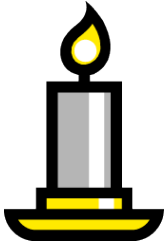
- ✓ Usa calentadores portátiles con mucha precaución. Recuerda: Los calentadores requieren espacio. No los pongas cerca de las cortinas ni de otros artículos que puedan incendiarse. Desenchufa el calentador cuando termines de usarlo, cuando salgas del cuarto, o antes de dormir.

Alarmas de Detectores de humo!

Asegúrese de que los detectores de humo estén trabajando debidamente en piso de la casa y que haya uno en cada recámara (dormitorio). Más información en la siguiente lección.

▲ Velas

Los incendios causados por velas están aumentando en cantidad. La regla número uno concerniente a las velas es nunca dejar una encendida al salir del cuarto y apagarla antes de dormir.



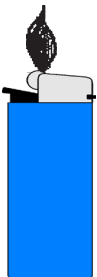
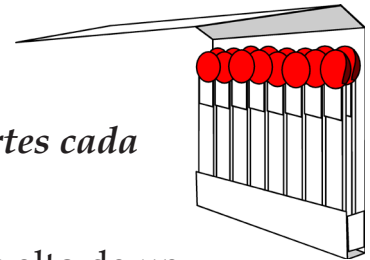
- ✓ Evita poner velas cerca de cosas que puedan encenderse como cortinas, muebles, cobijas, papeles, y ropa. Haz un círculo de seguridad alrededor de la vela – manten las cosas que pueden quemarse al menos a un pie de distancia.
- ✓ Pon las velas en una base maciza de metal o vidrio.

Consejos de seguridad

Escoge alguien de tu familia como el Mariscal de Incendios de la Familia para que haga las “revisiones de seguridad”. El Mariscal de Incendios debe revisar que no haya riesgos en la casa antes de ir a dormir. Los riesgos pueden ser las velas, cigarrillos, comida en la estufa, aparatos electricos conectados, etc. Un adulto debe hacer las reparaciones necesarias.

▲ Fósforos, Encendedores y Fumar

Los fósforos, los encendedores, y el fumar *causan más muertes cada año que ningún otro peligro de incendio.*



- ✓ Guarde los cerillos y encendedores en lo más alto de un armario, bajo llave fuera del alcance de los niños.
- ✓ ¡¡Los cerillos y los encendedores son herramientas – no juguetes!! Éstos pueden ser de uso para los adultos. Si te encuentras cerillos o encendedores avísale a un adulto. Nunca, jamás juegues con cerillos o encendedores. Asegura que tus hermanos menores, y amigos lo sepan también. Si ves a alguien jugando con cerillos o encendedores, avísale a un adulto de inmediato.
- ✓ Los fumadores nunca deben fumar en la cama. Un granito de ceniza puede arder por horas en el colchón u otra ropa de cama. Antes de acostarse, los adultos deben revisar que no haya cenizas de cigarrillos debajo los cojines de las sillas y de los sofás. Un cigarrillo puede arder por muchas horas antes de que se arda en llamas.



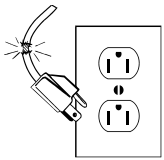
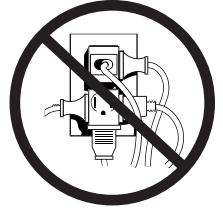
Asegura que los fumadores usen ceniceros grandes y hondos. Vacíalos con frecuencia en envases de metal. No los pongas en un basurero hasta que la ceniza esté completamente fría.



▲ Electricidad

Todos los días usamos electricidad. Nos ayuda a cocinar, proporciona luz, hace funcionar los aparatos eléctricos, y mucho más. La electricidad es útil y segura si se usa debidamente. La mayoría de los incendios se deben a equipos eléctricos inservibles y a su mal uso.

- ✓ No sobrecargues los tomacorrientes eléctricos. Usa nada más un enchufe por tomacorriente. El conectar muchas cosas en el mismo tomacorriente puede sobrecargar el circuito, que puede sobre calentarse y causar un incendio.



- ✓ Usa extensiones eléctricas en buen estado. No los coloques debajo de las alfombras. Revisa que los cordones eléctricos no estén usados o desgastados.

- ✓ Usa cordones de extensión provisionalmente – no son diseñados para que sean una fuente de alambrado permanente. Cuando termines con su uso, desconecta el cordón del enchufe.

- ✓ Vigila los aparatos eléctricos que producen calor (por ejemplo una plancha, una cafetera, o pinzas para rizar el pelo). Desconectalos cuando termines de usarlos.



- ✓ Si tienes niños pequeños en casa cubre los enchufes que no se estén usando.

▲ Bano

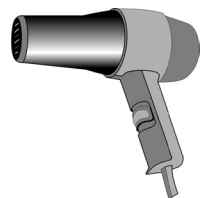
El cuarto mas pequeño de la casa puede tener muchos riesgos. Mantén a los niños fuera del baño al menos que un adulto lo este cuidando.

- ✓ Nunca dejes a un niño solo en la bañera. Si debes salir del baño, llévate al niño contigo.

- ✓ Debes instalar barras en la bañera para sostenerse y tapetes antiderrapantes.

- ✓ Usa un candado para el toilet. Vacía las cubetas y ponlas boca abajo cuando termines de usarlas. Solo basta una pulgada de agua para que alguien pueda ahogarse.

- ✓ Nunca uses aparatos electricos (secadoras de pelo, radio, etc) cerca del agua. Los adultos deben asegurarse de colocar un interruptor del circuito eléctrico (GFCI) en los baños y cocinas.



- ✓ Mantén todas las medicinas y vitaminas lejos del alcance de los niños. Lee las etiquetas con cuidado – si las medicinas se toman incorrectamente pueden causar envenenamiento.

¿Sabías que?

El agua puede quemarte - y no tiene que estar hirviendo (ver pagina 6). Mantén tu calentador de agua a 120 F o menos. Esta temperatura provee calor suficiente al agua y no causa quemaduras. La mayoría de las lavadoras de trastes tienen un elemento para calentar el agua y así limpiar los platos.

▲ Envenenamiento

El envenenamiento puede ocurrir con los productos de limpieza, medicinas tomadas incorrectamente o con sustancias normales que causan reacciones.



- ✓ Tenga a la mano el número de la oficina de Control de Envenenamientos 1-800-222-1222
- ✓ Los cosméticos, artículos de limpieza, plantas, juguetes, pesticidas, materiales para arte y el alcohol pueden ocasionar envenenamientos. Manténgalos bajo llave y fuera del alcance de los niños.
- ✓ Instale alarmas de Monóxido de Carbono (CO) en casa (en los dormitorios) de acuerdo a las reglas del fabricante. El CO es un gas invisible, inoloro e inodoro que puede ocasionar enfermedades severas o la muerte. Altos niveles de CO pueden ser resultado de calefacciones, calentadores de agua, generadores portátiles defectuosos o coches que estén encendidos en los garajes. Los síntomas de envenenamiento por CO pueden ser dolores de cabeza, náuseas y somnolencia.

▲ Caídas

- ✓ Caerte de una ventana puede causar lesiones. Se deben instalar ventanas de seguridad en las habitaciones de la planta alta (los mallas en las ventanas no es suficiente), y asegúrese que las ventanas se puedan abrir con facilidad en caso de incendio.
- ✓ Las televisiones, armarios y muebles (que pueden caerse fácilmente) deben asegurarse bien a la pared usando correas para muebles.
- ✓ Instale barras en las bañeras para evitar caídas o resbaladas.
- ✓ Mantenga los pasillos libres de juguetes o artículos para evitar tropiezos o caídas y puede instalar también luces de encendido automático en los pasillos o baños.
- ✓ Asegúrese que el área de alfombras o tapetes sean antiderrapantes.

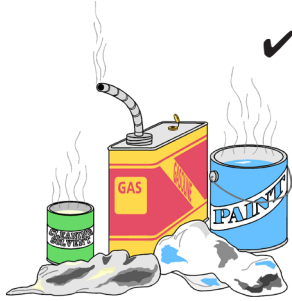
Consejo de seguridad!

Anote el 9-1-1 y engomados (stickers) con números de emergencias en o cerca de tus teléfonos como un recordatorio, aunque se sepan el número de memoria. El sticker sirve como recordatorio en caso de emergencia.



▲ Garage y Patio

- ✓ Usa los asadores cuidadosamente. Pónlos en patios de cemento, lejos de cosas que puedan encenderse como terrazas o paredes. Asegúrese que los niños pequeños no se acerquen a los asadores. Nunca use una parrilla en un garage cerrado o adentro de tu casa porque el carbón encendido produce monóxido de carbono (CO) que es venenoso.



- ✓ Algunos líquidos son flamables (gasolina, trementina, keroseno) producen vapors invisibles que pueden ocasionar incendios. El vapor de la gasolina puede incendiarse con tan solo una chispa o con algo caliente (como estar cerca de un calentador) o flama. Guarda los líquidos flamables en un contenedor apropiado. No se debe fumar cerca de estos líquidos.



- ✓ Guarda la gasolina en un lugar bien ventilado — no dentro de tu casa o en la cajuela de tu coche. Por ejemplo, cuando llenes la cortadora de césped con combustible asegura que la máquina no esté caliente y llénala afuera — no adentro del garage. Y nunca uses gasolina como limpiador.

- ✓ Las áreas de juego deben estar bien protegidas y seguras para evitar caídas y prevenir lesión.
- ✓ Cuando los niños están en la alberca o jugando en el agua, los adultos deben vigilarlos y cuidarlos de cerca. No se confíe de que han tomado clases de natación o que usan el chaleco salvavidas. Aprenda CPR (primero auxilios) y mantenga un equipo de rescate y un teléfono cerca de la alberca. Si usted tiene una alberca, instale una reja con candado.

▲ Vehículos Motorizados

- ✓ Los cinturones de seguridad salvan vidas — úsalos siempre. **Sin excepción.**
- ✓ Los niños que pesan de 40 a 80 libras deben sentarse en asientos booster debidamente instalados. Pregunta a un empleado certificado para instalar los asientos. Asegurate de “abrocharse” tu cinturón de seguridad cada vez que te subas a un vehículo.
- ✓ Los niños menores de 12 años deben sentarse en el asiento trasero, especialmente si el vehículo tiene bolsas de aire en los lados pasajeros.

Tan importante!



▲ Bicicletas, Deportes en ruedas y Calles seguras

Los cascos son fantásticos. Usa el tuyo cuando pases en bicicleta, en patines o scooter- pues en cualquier momento te puedes golpear la cabeza contra el suelo o con alguna otra cosa.



- ✓ Tu casco debe de contar con ciertas medidas de seguridad establecidas por ANSI, Snell, o ASTM. Debe quedarte bien, no a un lado o hacia atrás de tu cabeza. ¡¡Rodilleras, espinilleras y almohadillas para los codos también son una buena idea!! Úsalos cada vez que pasees sobre ruedas. Añádele almohadillas de protección a tus muñecas cuando uses patines.
- ✓ Sigue todas las señales code tráfico, obedeciendo los altos los semáforos. No pasees en la calle hasta que no tengas bastante experiencia y un adulto te diga que está bien que lo hagas. Para aprender más asiste a un rodeo de bicicletas.
- ✓ Revisa con regularidad tu bicicleta, patinetas y scooters para asegurarte que todo (frenos, engranaje, luces, etc) este bien, y las llantas infladas apropiadamente.
- ✓ Cruza la calle por la esquina usando las señales de tráfico y de cruce. Siempre voltea hacia la izquierda, y luego a la derecha, de nuevo a la izquierda y luego puedes cruzar. Sigue observando mientras cruzas la calle.
- ✓ Los niños menos de 10 años siempre deben cruzar la calle con un adulto.

▲ Clima Severo

Debes estar al pendiente de las condiciones del clima para que puedas estar preparado y a salvo. Los riesgos del clima en nuestra area son: tormentas, relampagos, tornados, inundaciones, tormentas invernales, alerta sobre calor y mas.

- ✓ Debes tener baterias cargadas, un radio del clima NOAA para estar alertas si se aproxima un mal tiempo. Un radio para el clima es la manera mas rapida y una de las mas confiables para recibir informacion sobre el clima y sobre otros peligros en la comunidad. Ponlo en un lugar de tu casa en donde pueda desperate durante la noche por si recibes una alerta mientras duermen.
- ✓ Olathe tiene un sistema de alerta al aire libre de 40 sirenas - las dos recientes son de energía solar. Las sirenas al aire libre no están diseñadas para advertir a la gente cuando están dentro de sus casas.



- ✓ Haz un caja de emergencias. Esta caja debe incluir suficiente cantidad de abastecimiento para durar por lo menos tres días. Debe incluir artículos importantes como agua (un galón diario por persona), alimentos no perecederos, un botiquín de primeros auxilios, herramientas, artículos sanitarios, medicamentos, llaves del coche, tarjetas de crédito, y dinero en efectivo.

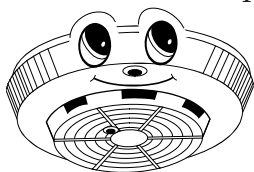
Llama a la Gerencia del Departamento de Emergencias de los Bomberos de Olathe al 971-7943 para preguntas o reportar un problema con las sirenas de alarma.



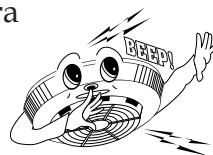
▲ Detectores de Humo – Tu Nariz durante la Noche



Los detectores de humo protegen tu casa de un incendio. Piensa en estos detectores como “tu nariz de noche.” Cuando duermes, tu nariz no puede oler muy bien. Si no cuentas con un detector de humo no olerás el humo – de hecho, el humo puede causar que duermas más profundamente. Los detectores de humo te advierten a la posibilidad de humo en tu hogar. En muchos incendios solo tienes menos de dos minutos a partir que tu detector suena y se apague para salirte y estar a salvo.







Debes poner detectores de humo en cada nivel de tu casa (ve la página 17), afuera en las áreas donde se duerme, y una en cada recámara. Duerme con la puerta cerrada para prevenir que el humo y el calor entren a tu cuarto en caso de que el incendio inicie en otro cuarto de la casa. Si duermes con la puerta cerrada, debes tener un detector de humo en tu cuarto. Para mejor protección, interconecta todas los detectores de humo de la casa. Cuando uno de ellos comience a sonar, todos se activaran. Para protección adicional o donde se necesite tiempo extra para despertar o ayudar a otras personas, ambos tipos de alarma (con ionizados y fotoelectronicos) o en combinación pueden instalarse. Las alarmas de humo deben instalarse lejos de la cocina para evitar falsas alarmas, por lo menos a 10 pies de un aparato de cocción. Un detector de humo instalado entre 10 y 20 pies de un aparato de cocción debe ser de tipo fotoeléctrico o tienen una función de silencio, lo que reduce temporalmente la sensibilidad de la alarma.



Examina todos los detectores de humo (hasta los eléctricos) cada martes oprimiendo el botón de prueba. Cámbiale las pilas (en los detectores de pilas y en los detectores de pilas de respaldo) dos veces al año cada otoño y primavera cuando llega el tiempo de adelantar o atrasar los relojes. Si tienes nada más detectores de humo eléctricos (sin respaldo de detectores de pilas) instala detectores de pilas. Necesitas detectores de humo de pilas (o detectores de pilas de respaldo) en caso que la electricidad se corte en tu casa (como durante una tormenta).

¡¡El mejor tipo de detector de humo es uno que funciona!!

-  Examina Cada martes.
¡¡El martes es Día de Examen!!
-  Limpia Mensualmente.
-  Cambia las Pilas Uno Veces Al Año. Cambia Tus Relojes – Cambia Las Pilas.
-  Reemplaza el Detector Completamente Cuando tenga mas de 8 o 10 años de uso. éste tenga de 8 a 10 Años.



DETECTORES DE HUMO Salvan Vidas

Olathe Non-Emergency Smoke Alarm Helpline (913) 971-7944

▲ Simulacros de Incendios en Casa

Los detectores de humo pueden despertarte, pero tú necesitas salirte de la casa. Si tú practicas simulacros de incendios en la escuela – practica los simulacros en casa también. Necesitas saber exactamente que hacer cuando suene tu detector de humo.

HOME FIRE ESCAPE

Plan ahead and stay alive!

E.D.I.T.H. Quiere Decir Simulacros de Salida en La Casa

E.D.I.T.H. te recuerda que hagas simulacros de incendios en casa. Practica, practica, practica. Si lo practicas sabrás que hacer. Tu familia necesita practicar simulacros de incendios en casa por lo menos dos veces al año. Debes saber que hacer si llegara a sonar el detector de humo. Cada vivienda debe tener dos salidas – una primer salida y una segunda salida en caso de que la primer salida esté bloqueada por humo o llamas. ¿Tienen un bebé, un niño, o alguien más que necesita ayuda para salir? ¿Quién se va a encargar de ellos? ¡¡Haz un plan!!



Aprende y sigue la tabla en la página 18 que te muestra que hacer en caso de que llegara a sonar tu detector de humo mientras duermes. Recuerda gatear bajito – el calor y los gases venenosos se elevan. No te escondas.

No llares al 9-1-1 desde tu casa. Primero salir de la casa y luego llama al 9-1-1 de la casa de un vecino. Nunca regreses a una casa que se está quemando – por nada. ¡¡Tú eres muy importante!!

¡¡Practica los simulacros de incendios en casa por lo menos dos veces al año!!

¡¡Trata de mejorar tu tiempo con cada simulacro!!

E.D.I.T.H.

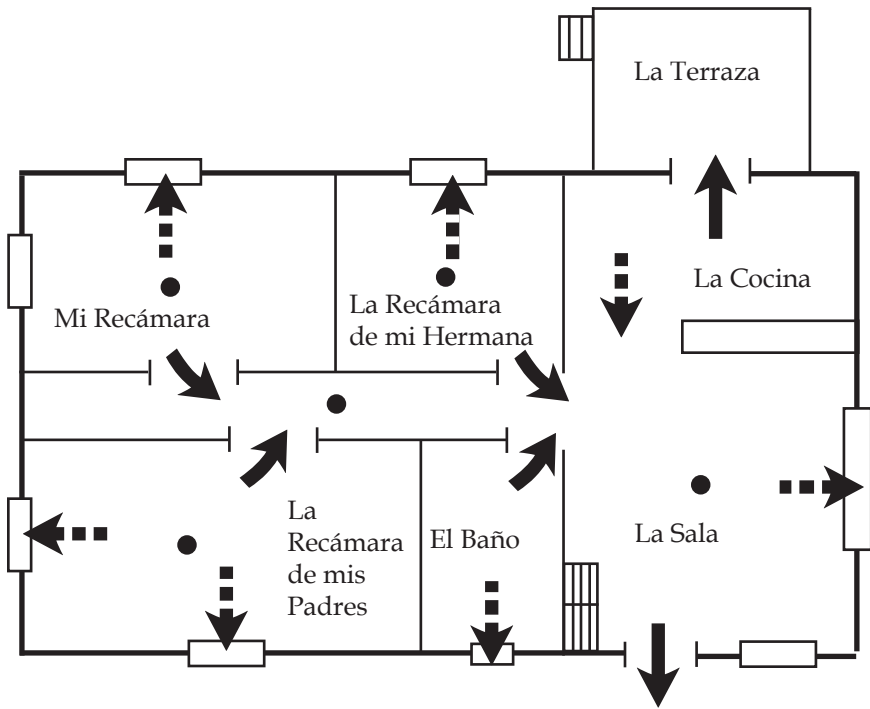
Exit
Drills
In
The
Home

¡¡Puede ayudar!!

Ejemplar de Plano de habitaciones Indicando La Primera y La Segunda Salidas Y Los Detectores de Humo

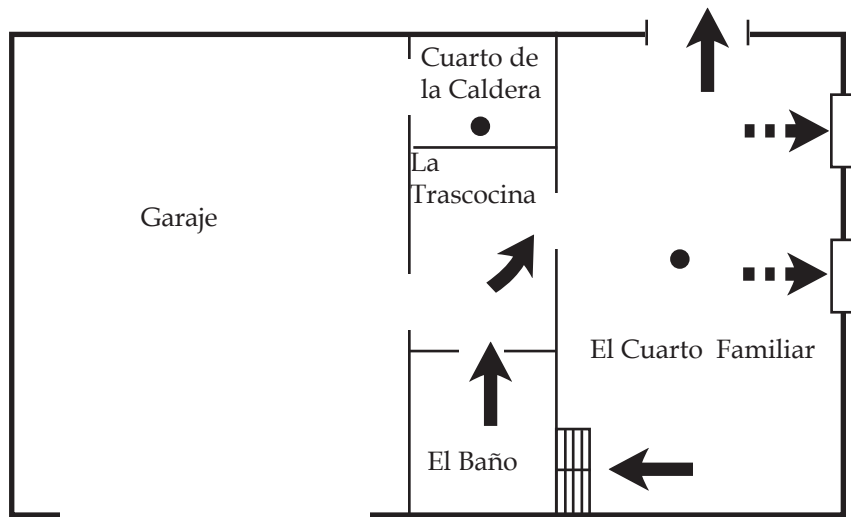
¡¡Usa estos símbolos en tu plan!!

-  Detector de Humo
-  La Primer Salida
-  La Segunda Salida
- MP** Lugar de Reunión



APRENDE

 SALIDAS DE
 CADA HABITACIÓN



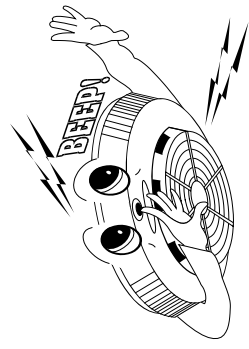
MP Lugar de Reunión

El lugar donde se reúnan (MP) debe ser fuera de la casa, si es posible en el frente, pero a distancia de la casa – en el porche de un vecino, un árbol, los buzones para el correo. Asegura que sea algo inmóvil (no un coche o un barco) y procura permanecer en la calle.

Cuando ya se hayan reunido todos, envía a alguien a la casa de algún vecino y llama al 9-1-1.

Si estás en tu cama cuando suena tu detector de humo . . .

La Práctica hace al maestro!



Suena el detector del humo.

Baja de la cama y gatea hacia la puerta.

Toca la puerta con el revés de tu mano — cerca la base del pomo de la puerta.

Si la puerta no está caliente.

Agárrate fuerte como seis (6) pulgadas de la puerta y ábrela despacito.

El pasillo está libre . . .

El pasillo está caliente y ahumado . . .

Avanza hacia el pasillo a la salida que da afuera. Ve a reunirte al lugar designado.

Cierra la puerta y usa la segunda salida.

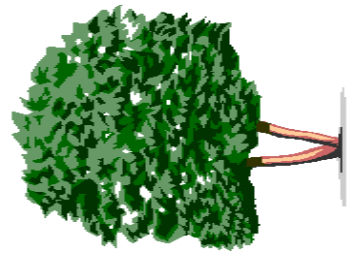
Si la puerta está caliente.

Usa tu segunda salida.

Abrir la ventana. Si no puedes abrirla, quiebra tu ventana con un cajón o silla. Limpia el vidrio con el cajón o la silla, y ponle una cobija al álfeizar.

Si estás en el primer piso, salte y vete a reunir al lugar designado.

Si estás más arriba del primer piso . . . y tienes una escalera de escape úsala!! Vete al lugar designado. Si no tienes una escalera, espera en la ventana para que alguien venga a ayudarte. Si no hay peligro, abre tu ventana y flamea una cobija o sábana y grita. Arroja una almohada por la ventana. (¡¡No brinques!!)



Lugar de Reunion



▲ ¿Qué es un emergencia?

Una emergencia es un incendio, lesión o enfermedad seria que amenaza tu vida, una persona extraña, o un comportamiento sospechoso cerca de donde estés.



Llama al 911 de la casa de un vecino si hay un incendio en tu casa.



Llama al 911 de donde te encuentras si necesitas ayuda médica o a la policía.

¿Qué es lo que pasa cuando llamas al 9-1-1 en Olathe?

La persona que contesta el teléfono es un despachador. El despachador responde a tu llamada y envía la policía en caso de que se necesite. Si necesitas a los bomberos o una ambulancia, la llamada será transferida al Centro de Comunicación de Emergencias. Mientras hablas con el despachador, se envía gente a que te ayude.



¿Qué es lo que debes hacer una vez que estés en la línea telefónica con el despachador?

Cuando llamas al 911, el despachador te va a preguntar, “¿Cuál es tu emergencia?”

Dile al despachador:

- El tipo de tu emergencia
- Tu nombre
- La dirección donde vives o tu ubicación

Importante . . . Quédate en la línea y escucha. Muchas veces puedes darles información que ellos necesitan. Los despachadores también te darán instrucciones por teléfono que podrán ayudarte, así es que no cuelgues a menos que ellos te digan, “Está bien, ya puedes colgar.”

▲ ¿Cómo saben ellos? El 9-1-1 Mejorado

Algunos lugares, como Olathe y el Condado de Johnson, han mejorado el 9-1-1. Esto quiere decir que cuando llamas al 9-1-1, la pantalla de la computadora del despachador indicará de donde estás llamando. Esto ayuda al despachador a enviarte ayuda más rápidamente. Adicionalmente, si la persona que llama no puede hablar o dar su ubicación, el despachador sabe a donde enviar ayuda.



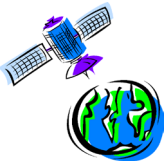
Recuerda – el 9-1-1 y el “O” son gratuitos cuando llamas de un teléfono público.

▲ ¿Qué tal teléfonos celulares?

Ya sea que estes en la calle o en casa, usted debe dar tu ubicación al despachador cuando llamas de un teléfono celular. Algunos teléfonos celulares pueden dar la ubicación de donde la llamada se hace, pero se muestra a veces como un área del tamaño de un campo del fútbol. Si usted está en un edificio o afuera en la oscuridad, quizás esto no puede ser suficiente para los rescatistas para llegar a ayudarlo en poco tiempo. Los usuarios del VoIP (Voz por Internet), quienes usan su telefono atraves del internet, deben registrarse con su proveedor de servicios para casos de llamadas de emergencia al 9-1-1.

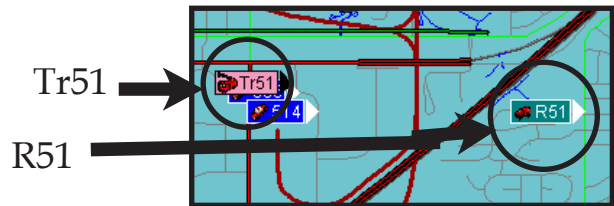


▲ AVL – ¿Cómo Saben Que Tipo de Camión Enviar?



El Centro de emergencia tiene una manera muy clara de saber que cual es la estacion de bomberos mas cercana a su llamada. El AVL (Ubicación de Vehículo Automática) es un equipo de envia señales a los satelites que rodean la tierra. El GPS (Sistema de Posicionamiento Global) permite a los despachadores ver donde se encuentra el coche de bomberos. En la pantalla de computadora del despachador hay íconos de camiones y edificios. Los íconos de los camiones en la pantalla indican donde se encuentra el camión en el mapa. De esta manera los despachadores pueden localizar con exactitud donde se encuentra el coche de bomberos – y cual es el más cercano/la más cercana al lugar de donde llaman. ¡¡Que bien!!

Así es como se ve en la pantalla del despachador de algun lugar en Olathe.



Los números en los laterales y los parachoques de camiones de bomberos le puede dar información sobre el camión.

Tipo de camión?
E - Motor
Q - Quint
Tr - Camiones
R - Rescue

¿Qué ciudad?
El '5' le dice este camión es de Olathe.



¿Qué estación?
Este camión es de la estación # 1

▲ ¿Cómo Saben A Dónde Acudir?

Todos los vehículos de bomberos de Olathe tienen una computadora especial llamada MDT (terminal móvil de los datos). Esta computadora tiene toda clase de informacion que los bomberos necesitan para responder a una llamada de emergencia como mapas, planos de edificios, y datos técnicos. Cuando entra una llamada de emergencia, los bomberos utilizan el MDT para ver donde se localiza la llamada y así encontrar el mejor camino para llegar. Los bomberos pueden presionar diversas partes de la pantalla de computadora para ver mapas, saber de donde proceden las llamadas y obtener más información sobre la misma.





▲ Seguridad Personal

El estar sano y salvo es algo que los adultos y los niños deben hacer a diario. Debes estar salvo en casa, en la escuela y en la comunidad. Los siguientes puntos son cosas que debes hacer para estar seguro.



*Para más información
póngase en contacto
con la Unidad de Policía
de Olathe Alcance
Comunitario de 971-6323.*

- ▶ Aprende tu nombre completo, domicilio y números telefónicos.
- ▶ Nunca vayas a la casa de alguien sin el permiso de tus padres (o del adulto con quien vives)
- ▶ Siempre juega o camina con un amigo.
- ▶ Si te les pierdes a tus papás mientras andan de compras, acercate al cajero mas cercano. Nunca salgas al estacionamiento para buscar a tus papás.
- ▶ Los extraños son gente que no conoces. No toda la gente extraña es mala. Si no conoces a alguien, ésa es una persona extraña. Solo habla con los extraños con el permiso de tus padres.
- ▶ Normalmente los adultos no preguntan a los niños por direcciones, así es que no te subas a un carro con gente extraña para ayudarlos.
- ▶ Algunas veces los extraños te pueden ofrecer dulces, juguetes o mascotas para que vayas con ellos. Aléjate y avisale a tus padres o a una persona en la que confies.
- ▶ No te dejes engañar por algún extraño que sepa tu nombre. Pueden haberlo leído en tu camiseta o escuchado cuando tus amigos te llaman por tu nombre.
- ▶ Si alguien te está siguiendo, ve a la casa más cercana de algún amigo o un lugar donde haya mucha gente.
- ▶ Nunca abras la puerta cuando tus papás no esten en casa. Si un extraño llama por teléfono, nunca le digas que tus papás no están en casa. Dile que estan ocupados y que deje mensaje.
- ▶ Si alguien te lastima o hace algo que te haga sentir incómodo o “divertido”, cuéntale a quien más confianza le tengas.

▲ Intimidación (Bullying)

La intimidación nunca es correcta. Intimidar significa lastimar o asustar a los niños a propósito. Los intimidadores usan su cuerpo, palabras u otras acciones para lastimar a alguien. Nadie debe intimidarte y tu tampoco lo debes hacer. Si alguien te esta intimidando, debes contarselo a un adulto o a tu maestro.

- ▶ La intimidación puede ser de manera física, verbal o emocional. Puede incluir golpes, empujones, usar sobrenombres, bromas pesadas o amenazas, ya sea en persona o via correos electronicos; quitar pertenencias a las personas o sacarlos de algun grupo de amigos.
- ▶ Los intimidadores (bullies) son perversos, puede ser un niño o niña de todas las edades.
- ▶ Si alguien te esta intimidando a ti o a otra persona, tu puedes:
 - ✓ Ignorarlo. No respondas a sus acciones. Aguanta tu enojo y no pelees.
 - ✓ Retirate de esa situacion inmediatamente. Evita hacer tener contacto con el intimidador.
 - ✓ Si crees que es seguro, puedes decirle que “pare”. Miralo a los ojos, permanence firme y dile que por favor pare.
 - ✓ Busca ayuda. Si el intimidador continua, cuentale a un adulto. Habla con tu maestro, familiar o amigo. Hazle saber a alguien que te estan intimidando.

▲ ¡Solo dí No!

Solo debes tomar medicamentos cuando tus padres o el doctor/ enfermera te lo digan. Nunca tomes medicamentos, drogas o bebidas que alguien mas te ofrezca, pues no sabes que es o que contienen.



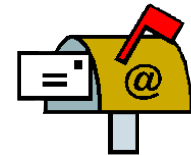
- ▶ La medicina puede hacerte sentir mejor cuando estas enfermo. Debes tener mucho cuidado al tomar el medicamento y debes hacerlo solo cuando el doctor, enfermera o tus padres de la dan. Asegurate que sea la medicina y la cantidad correcta.
- ▶ Si alguien (otra persona que no sea doctor, enfermera o tus padres) intentan darte una medicina o una bebida, di NO y cuéntaselo a tu maestro o a tus padres.
- ▶ Nadie mas puede tomar tus medicamentos mas que tu, porque esa medicina es solo para ti. Nunca debes tomar la medicina de alguien mas porque no fue prescrita para ti. Si alguien toma la medicina de otra persona puede enfermarse mas.

▲ Internet Seguro

El internet es fantástico, divertido y educativo. Así como debes estar seguro en casa y en la escuela, también debes recordar que existen reglas de seguridad cuando estás en el internet.



- ▶ No des información personal, como domicilio, teléfono, nombre de tus padres o nombre de tu escuela.
- ▶ No le des tu contraseña a nadie (ni a tu mejor amigo) solo a tus padres (o un adulto que viva contigo).
- ▶ Si alguien te pide tu información personal, no le respondas. Cierra tu programa y cuéntaselo a algún adulto de tu confianza.
- ▶ Nunca envíes tu fotografía o lo que sea una persona sin antes comunicárselo a tus padres.
- ▶ Solo usa el internet con tus amistades y no hagas nuevos amigos cuando estés en línea.
- ▶ Así como te mantienes lejos de extraños en la calle, sé también cuidadoso con los extraños en el internet. Mantente alejado de la gente extraña que están en línea, sin importar lo que te digan, porque realmente no sabes quiénes son realmente.
- ▶ No respondas a mensajes que sean malos o que te hagan sentir incómodo. Dile a tus padres inmediatamente si te llega algún mensaje así.
- ▶ Siempre revisa con tus padres antes de descargar o instalar un nuevo programa de internet pues podrías dañar tu computadora o poner en riesgo la privacidad de tu familia.
- ▶ Sé un buen ciudadano cuando estés en internet, y no hagas algo que pueda dañar a otras personas o algo que esté fuera de la ley.
- ▶ Piensa bien en lo que subes al internet. El compartir fotos o detalles personales o correos electrónicos personales, puede causarte problemas después. Personas que se dicen ser tus amigos podrían usar esta información en tu contra, especialmente si dejan de ser tus amigos.
- ▶ Nunca te pongas de acuerdo para encontrarte con alguien del internet sin el permiso de tus padres (o del adulto con el que vives).



▲ Seguridad de camino a la escuela

Ir a la escuela es algo divertido. Debes estar muy alerta y poner atención en el camino para mantenerte seguro de camino a la escuela y de regreso a casa.



- ▶ Procura ir acompañado de un amigo cuando camines o vayas en bicicleta a la escuela o en la parada del camión. Debes saber el número del camión y cuál es el camión que debes tomar.
- ▶ Di NO si algún desconocido te ofrece un ride, o alguien que te haga sentir de manera confusa, incomodo o te haga sentir miedo. Alejate inmediatamente de esa persona y cuéntaselo a una persona adulta de tu confianza.
- ▶ Si debes salir de la escuela durante las horas de clases, favor de avisar a tu maestro o en la oficina de la escuela.
- ▶ Debes estar siempre atento lo que hay a tu alrededor y obedece las señales de tráfico.
- ▶ Nunca tomes atajos en el camino o caminos cortos para llegar a la escuela más rápido. Procura caminar siempre por la ruta de costumbre.
- ▶ Siempre deben fijarte en los carros cuando pases por un estacionamiento. Debes estar al pendiente del tráfico.



▲ Adopta-Una-Escuela - Los bomberos visitarán TU escuela



El Personal de bomberos irán a visitar a la mayoría de ustedes unas cuantas horas cada mes para seguir trayéndote a ti y a tu clase información sobre seguridad contra los incendios y seguridad de vidas. Los bomberos platicarán de muchos temas importantes y estarán disponibles para acompañarles al recreo o leerles en clase. Ellos hablarán sobre sus vehículos, simulacros de incendios, seguridad en las festividades, seguridad en las bicicletas, equipo de rescate y mucha más información. Los



bomberos te darán ideas e información sobre cómo prevenir incendios y lesiones. Durante la última visita en el mes de mayo tendrás la oportunidad de jugar con los bomberos y con sus mangueras.

Alumnos de Tercer Grado, recuerden!

El mejor detector de humo es el que funciona bien!

El martes es día del examen!

Cambien sus relojes, cambien sus baterías de las alarmas de humo.

Aprendan 2 maneras de salir!

Arreastrense y salgan!

Planifiquen su mapa de escape y practiquenlo dos veces al año.

E.D.I.T.H. = Ensayen como salir de casa

Practiquen la seguridad
contra Incendios y de vida
todos los días!

